

5.03.05 Notwithstanding section 5.03.02, a partnership of architects may retain in its name the name of a deceased or retired architect for 1 year following the death or retirement, provided that the architect was a member of that partnership at the time of his death or retirement.

5.03.06 Notwithstanding section 5.03.05, the name of a partnership of architects may include the name of a deceased or retired architect provided that the architect was a member of that partnership during the 5 years preceding his death or retirement and provided that the architect, his heirs or his successors have concluded an agreement to that effect. Such agreement may be revoked for cause.”.

4. The Regulation respecting advertising by architects (R.R.Q., 1981, c. A-21, r. 10) is revoked.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2300

Gouvernement du Québec

O.C. 757-98, 3 June 1998

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

Collective agreement decrees — Extension

Decree to extend the collective agreement decrees

WHEREAS the Act to amend the Act respecting collective agreement decrees (1996, c. 71) assented to 23 December 1996, particularly introduced new criteria concerning the juridical extension of collective agreements and the amendment of collective agreement decrees;

WHEREAS following the adoption of the Act, the contracting parties were called to examine the decree concerning them and to propose amendments in order to adapt it to the new criteria for juridical extension;

WHEREAS those propositions must be evaluated by the Ministère du Travail;

WHEREAS the period prescribed to favour the completion of the operation shall end on the expiry date of collective agreement decrees, that is 23 June 1998;

WHEREAS section 38 of the Act to amend the Act respecting collective agreement decrees allows the Government to extend the term of those decrees for a period not exceeding 18 months;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Decree to extend the collective agreement decrees was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 22 April 1998 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of a 20-day period following that publication;

WHEREAS under section 18 of the Regulations Act, a regulation may come into force within a period shorter than that provided for in section 17 of the Act where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under that section, the reason justifying such coming into force shall be published with the Regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstance justifies such coming into force:

— the extension decree attached to this Order in Council shall come into force before 23 June 1998, expiry date of the 27 collective agreement decrees; thus, the deadline would not be met if the 15-day period of coming into force provided for in section 17 of the Regulations Act was not shortened;

WHEREAS it is expedient to make the extension decree attached to this Order in Council without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Decree to extend the collective agreement decrees, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Acting Clerk of the Conseil exécutif

Decree to extend the collective agreement decrees

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

1. The following collective agreement decrees shall be extended to 31 December 1998:

(1) Decree respecting the furniture industry made by Order in Council 1809-83 dated 1 September 1983. This Decree was last amended by the Regulation made by Order in Council 1713-94 dated 7 December 1994.*

(2) Decree respecting the men's and boys' shirt industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.11), last amended by the Regulation made by Order in Council 1297-96 dated 9 October 1996;*

(3) Decree respecting the women's clothing industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.26), last amended by the Regulation made by Order in Council 170-93 dated 10 February 1993;*

(4) Decree respecting the men's clothing industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.27), last amended by the Regulation made by Order in Council 1450-96 dated 20 November 1996;*

(5) Decree respecting the leather glove industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.32), last amended by the Regulation made by Order in Council 991-95 dated 19 July 1995;*

(6) Decree respecting the automotive services industry in the Lanaudière-Laurentides region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.44), last amended by the Regulation made by Order in Council 630-98 dated 6 May 1998;*

(7) Decree respecting the automotive services industry in the Montréal region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.46), last amended by the Regulation made by Order in Council 632-98 dated 6 May 1998;*

(8) Decree respecting garage employees in the Drummond region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.43), last amended by the Regulation made by Order in Council 629-98 dated 6 May 1998;*

(9) Decree respecting garage employees in the Mauricie region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.45), last amended by the Regulation made by Order in Council 631-98 dated 6 May 1998;*

(10) Decree respecting garage employees in the Québec region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.48), last amended by the Regulation made by Order in Council 635-98 dated 6 May 1998;*

(11) Decree respecting garage employees in the Rimouski region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.49), last amended by the Regulation made by Order in Council 633-98 dated 6 May 1998;*

(12) Decree respecting garage employees in the Saguenay-Lac Saint-Jean region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.50), last amended by the Regulation made by Order in Council 634-98 dated 6 May 1998;*

(13) Decree respecting garage employees in the Arthabaska, Thetford-Mines, Granby and Sherbrooke regions (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.42), last amended by the Regulation made by Order in Council 628-98 dated 6 May 1998.*

2. The following 14 collective agreement decrees are extended to 23 December 1999:

(1) Decree respecting security guards (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.1), last amended by the Regulation made by Order in Council 1105-95 dated 16 August 1995;*

(2) Decree respecting the cardboard box and cardboard products industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.4), last amended by the Regulation made by Order in Council 1106-95 dated 16 August 1995;*

(3) Decree respecting the corrugated paper products industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.5), last amended by the Regulation made by Order in Council 920-93 dated 22 June 1993;*

(4) Decree respecting the cartage industry in the Montréal region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.6), last amended by the Regulation made by Order in Council 1712-94 dated 7 December 1994;*

(5) Decree respecting the cartage industry in the Québec region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.7), last amended by the Regulation made by Order in Council 527-96 dated 1 May 1996;*

(6) Decree respecting the casket industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.8), last amended by the Regulation made by Order in Council 260-94 dated 16 February 1994;*

(7) Decree respecting hairdressers in the Hull region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.15), last amended by the Regulation made by Order in Council 1546-95 dated 29 November 1996;*

(8) Decree respecting bread distributors in the Montréal region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.28), last amended by the Regulation made by Order in Council 328-96 dated 13 March 1996;*

(9) Decree respecting solid waste removal in the Montréal region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.29), last amended by the Regulation made by Order in Council 1531-96 dated 4 December 1996;*

* For previous amendments, refer to the Tableau des modifications et Index sommaire, Éditeur officiel du Québec, 1998, updated to 1 March 1998.

* For previous amendments, refer to the Tableau des modifications et Index sommaire, Éditeur officiel du Québec, 1998, updated to 1 March 1998.

(10) Decree respecting the installation of petroleum equipment (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.33), last amended by the Regulation made by Order in Council 770-96 dated 19 June 1996;*

(11) Decree respecting the building materials industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.34), last amended by the Regulation made by Order in Council 228-96 dated 21 February 1996;*

(12) Decree respecting the non-structural metalwork industry in the Montréal region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.35), last amended by the Regulation made by Order in Council 1127-94 dated 20 July 1994;*

(13) Decree respecting building services employees industry in the Montréal region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.39), last amended by the Regulation made by Order in Council 1077-94 dated 13 July 1994;*

(14) Decree respecting building services employees industry in the Québec region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.40), last amended by the Regulation made by Order in Council 99-96 dated 24 January 1996.*

3. This Decree comes into force on 22 June 1998.

2291

Gouvernement du Québec

O.C. 758-98, 3 June 1998

Building Act
(R.S.Q., c. B-1.1)

Exemption of the application of the Act — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting exemption from the application of the Building Act

WHEREAS under section 4.1 and subparagraph 1 of the first paragraph of section 182 of the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1), the Government may, by regulation, exempt, in particular, categories of contractors from the total or partial application of the Act;

WHEREAS under the second paragraph of section 182 of that Act, a regulation made under subparagraph 1 of

the first paragraph of that section may, in particular, where it is made to give effect to an intergovernmental agreement in respect of mobility or the recognition of the qualifications, skills or work experience of building contractors, provide for adjustments to the provisions of the Act and the regulations, including regulations adopted by the Board, and for special management rules applicable to the categories of persons and contractors covered by the regulation;

WHEREAS under the second paragraph of section 192, the contents of the regulations may, in particular, vary to facilitate the recognition of the qualifications, skills or work experience of the building contractors covered by an intergovernmental agreement in respect of mobility or the recognition of such qualifications, skills or work experience;

WHEREAS under Décret 569-98 dated 22 April 1998, the Government approved the Newfoundland and Labrador–Québec Agreement on Labour Mobility and Recognition of Qualifications, Skills and Work Experience in the Construction Industry signed on 24 April 1998;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation attached to this Order in Council in order to give effect to that Agreement;

WHEREAS under the second paragraph of section 182 of the Building Act, a regulation made to give effect to an intergovernmental agreement is not subject to the requirements as to publication and the date of coming into force set out in sections 8 and 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting exemption from the application of the Building Act, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Acting Clerk of the Conseil exécutif

* For previous amendments, refer to the Tableau des modifications et Index sommaire, Éditeur officiel du Québec, 1998, updated to 1 March 1998.